



SHIBA (Statewide Health Insurance Benefits Advisors) HelpLine

English – Korean Glossary

NOTICE: The glossary is prepared by SHIBA HelpLine, Office of the Insurance Commissioner. It contains many common insurance terms and words, which may or may not be the same terms used by other state agencies. The glossary is to be used only as a guide for the convenience of the user. If you have any questions or comments, please contact donnaw@oic.wa.gov.

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Y](#) [Z](#)

A

above mentioned	위에 거론된
abuse	학대
accident insurance	사고 보험
Acquired Immunodeficiency Syndrome (AIDS)	후천성 면역 결핍증
act (related to law)	법률안
acting on behalf	누구를 대행해서
actual	실제
actuarially equivalent to	동등한 혹은 보다 나은 보험
acute care	급성 질환 치료
acute condition	급성 상태
adequate notice	충분한 사전 통보
Administration on Aging (AoA)	연방 노인문제 위원회 (관리국)
admission (as in admission to a hospital)	입원
adverse selection	불리한 선택
advisor	어드바이저
advocacy	권리 옹호

advocate	대리인 또는 변호사
aged, blind, disabled (ABD)	노인, 시각 장애인, 신체 장애인
agency	기관 또는 대리점
Alaska native	알래스카 태생
alien	외국인
Alien Emergency Medical (AEM) program	외국인 응급 의료 프로그램
Alien Registration Card (Green Card)	영주권
alien status	외국인 신분
allowable (as in allowable amount on a claim)	허용
ambulance services	구급차 서비스
American Indian (Native American)	아메리카 인디언
annual	연간
annually	매년
appeal	항소
application	지원서
Area Agency on Aging (AAA)	지역 노인 복지 기관
as good as or better	동등한 혹은 보다 나은
Asian	아시아인
assets	재산
assistance	보조/지원
assisted living facility (ALF)	노인 및 장애인 생활 지원 시설
asylee	망명자
Attorney General (AG)	검찰 총장 또는 법무 장관
authorized	승인된
automatic claims processing	자동 서류 처리
automatic enrollment	자동 등록

B

basic benefits	기본 혜택
Basic Health (BH, BHP) program	베이직 헬스 프로그램 (워싱턴 주 정부 기초 건강 프로그램)
beneficiary	가입자/수혜자
benefit period	혜택 기간
benefit(s)	혜택
billing error	청구 오류
blood	혈액
brand-name drugs	유명 처방약
Bureau of United State Citizenship and Immigration Services (USCIS)	미국 시민권 및 이민 관리국

C

cafeteria plan	카페테리아 방식 (몇 가지 복지 계획 중에서 직원이 자유롭게 선택할 수 있는 제도)
cancer	암
cancer drugs	암 치료약
capitation	인두세
caregiver	보호자
caretaker	보호자
carrier	보험회사
case management	사례 관리
catastrophic coverage	재해 보험
catastrophic health insurance	재해 건강 보험
Categorically Needy Income Level (CNIL)	최저 생계비 수준
Categorically Needy Program (CN, CNP)	최저 생계비 지원 프로그램
Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS)	메디케어 & 메디케이드 서비스 센터
certificate of coverage	보험 증명서
chemical dependency	약물 의존
Children's Health Insurance Program (CHIP)	어린이 건강 보험 프로그램
chronic condition	만성 상태
citizenship	시민권
claim	보험보상 신청
Client Activity Tracking System (CATS)	고객 관리 서비스
Client Contact Report (CCR)	고객 상담 리포트
clinical laboratory services	임상 실험 서비스
coinsurance	공제금
collectively bargained health plan	단체 가입 할인 건강 보험
commercial catastrophic plans	보험 회사 재해 보험
commercial comprehensive plans	보험 회사 종합 보험
community rating	지역사회 등급
Community Service Office (CSO)	워싱턴 주 보건복지부 지역 사무실
complaint	불만 또는 고소
comprehensive coverage / health insurance	종합/건강 보험
condition	질환/상태
Congress	의회

Consolidated Emergency Assistance Program (CEAP)	통합 응급 지원 프로그램
Consumer Protection (Division)	가입자 보호 부서
continuous coverage	지속적인 보험 혜택
continuous creditable coverage	지속적인 안정적 또는 동등한 보험 혜택
coordination of benefits (COB)	보험 혜택 조정
copay	부담금
copayment	부담금
core benefits	기본 혜택
counseling	상담
county	카운티
coupon	쿠폰
coverage	보험 혜택
coverage gap	혜택 차이
creditable	안정적(동등한)
creditable prescription drug coverage	안정적 (동등한) 처방약 혜택
customer service	고객 서비스

D

deductible	보험 적용 이전 최대 본인 부담금
defer	연기/지연
delivery (as in child birth)	분만
Demonstrations	시범
denial	부인
dental care	치과 치료
dental provider	치과 병원
dental services	치과 서비스
dentist	치과 의사
Department of Health (DOH)	보건부
Department of Labor (DOL)	노동부
Department of Social and Health Services (DSHS)	보건복지부
Department of Veterans Affairs (VA)	보훈부
dependent	부양 가족
diagnosis	진단
Diagnosis Related Group (DRG)	진단 관련 그룹
disability	장애
disability status	장애 상태
discrimination	차별
disenroll (from an insurance plan)	보험 가입 취소
doctor	의사
donut hole/doughnut hole	도넛 홀(보험 혜택 한도)
durable medical equipment (DME)	내구성 의료 장비

E

effective date	유효일자
elderly	노령자
emergency	응급
emergency care	응급 치료
emergency room	응급실
emergency services	응급 서비스
Employee Retirement Income Security Act (ERISA)	종업원 퇴직금 보호법
employer	고용주
employer health coverage	종업원 건강 보험 혜택
End-Stage Renal Disease (ESRD)	말기 신장 질환
English as a Second Language (ESL)	제 2 언어로서의 영어
enroll	가입/등록
enrollment	가입
enrollment date	가입일
enrollment period	가입 기간
entitlement	자격
ethnicity	민족
exception	예외
exclusion period	제외 기간
exclusions	제외 항목
experience rated products	고용 경력을 기준으로 하는 상품
experience rating	고용 경력 평가
explanation of benefits (EOB)	보험 혜택 설명
Extra Help	추가 지원

F

facility	시설
Federal Benefit Rate (FBR)	연방 보험료율
Federal Employee Health Benefits Program (FEHB, FEHBP)	연방 종업원 건강 보험 프로그램
Federal Poverty Level (FPL)	연방 정부 기준 빈곤 수준
fee	수수료
fee-for-service plan (FFS)	진료별 지불 수가제
fine	벌금
formulary	처방전
fraud	사기
Frequently Asked Questions (FAQs)	자주 묻는 질문

G

gatekeeper	가입 책임자
general enrollment	일반 가입
generic drug(s)	일반 의약품
grievance	불만
Group Health Plan (GHP)	단체 건강 보험
guarantee issue/guaranteed issue	건강 진단 없이 가입할 수 있는 보험
guaranteed renewable	건강 진단 없이 자동 갱신
guarantor	보증인

H

health care	의료
Health Maintenance Organization Plan (HMO)	건강 유지 기구 제도
Health Screen Questionnaire	건강 상태 측정 조사
Healthcare for Workers with Disabilities Program (HWD)	장애 근로자 의료 프로그램
hearing	청력
high-deductible plan	보험 적용 이전 최대 본인 부담금이 높은 보험
honorable discharge	명예 제대
hospice	호스피스
hospice care	호스피스 완화의료
hospital	병원
hospital services	병원 서비스
hospital stay	재원 (입원)기간
hospitalization	입원
Human Immunodeficiency Virus (HIV)	인체 면역 결핍 바이러스

I

identification document (ID)	신분 증명서
identity theft	신원 도용
illegal immigrant	불법 이민자
illness	병
Immigration and Naturalization Service (INS)	이민 귀화국
immigration status	이민 신분
immunization	예방 접종
implant	이식
income	소득
incompetence	부적격
indemnity insurance	보상 보험
Indian Health Services (IHS)	인디언 의료 서비스
individual health plan	개인 의료 보험
information and referral services	정보 및 소재 안내 서비스
initial enrollment	최초 가입
initial enrollment period (IEP)	최초 가입 기간
injury	부상
inpatient	입원 환자
inpatient care	입원 치료
institution	시설
insurance	보험
insurance card	보험 카드
insurance carrier	보험 회사
insurance policy	보험 정책
insurer	보험 회사
intensive care	중환자 치료
Intensive Care Unit (ICU)	중환자실
Internal Revenue Service (IRS)	국세청
Internet	인터넷
It doesn't imply endorsement of any option by the Washington State Office of the Insurance Commissioner or SHIBA HelpLine.	이것이 워싱턴주 보험청장실이나 SHIBA HelpLine 에서 옵션을 승인하는 것을 의미하는 것은 아닙니다.

L

Large Group Health Plan (LGHP)	대규모 단체 건강 보험
Late Enrollment Penalty (LEP)	가입 지연 추가금
Lawful Permanent Resident (LPR)	합법적 장기 거주자
lawful resident	합법적 거주자
legal alien	합법 외국인
legal immigrant	합법 이민자
lifetime maximum	평생 보험 혜택 한도
Limited English Proficiency (LEP)	제한된 영어 구사력
long-term care (LTC)	장기 간호 서비스
low-income	저소득
low-income beneficiary	저소득 혜택자
Low-Income Subsidy (LIS)	저소득자 지원

M

mammogram	유방 X 선 사진
managed care	관리 요양
Managed Care Organization (MCO)	관리 요양 기구
managed care plan	관리 요양 보험
marital status	기혼 여부
maternity services	임신 관련 서비스
Means tested (income and assets/ resources)	수입과 재산 확인
Medicaid	메디케이드
Medical Assistance Administration (MAA)	의료 보험 행정국
medical bill	의료비 청구서
medical expenses	의료비
Medically Necessary (MN)	필수 의료
Medicare	메디케어
Medicare + Choice Plan	메디케어 플러스 초이스 플랜
Medicare Advantage Plan	메디케어 에드밴티지 플랜
Medicare Advantage Prescription Drug Plan (MAPD)	메디케어 에드밴티지 처방약 플랜
Medicare Cost Plan	메디케어 코스트 플랜
Medicare Health Plan	메디케어 헬스 플랜
“Medicare Health Plans in Washington State”	워싱턴주의 메디케어 건강 보험
Medicare ID number	메디케어 신분 번호
Medicare Modernization Act (MMA)	메디케어 현대화법
Medicare Part A (B, C, D)	메디케어 파트 A, B, C, D
Medicare Prescription Drug Plan (Part D)	메디케어 처방 약품 플랜
Medicare Savings Programs (MSP)	메디케어 세이빙스 프로그램
Medicare SELECT	메디케어 실렉트
Medicare Special Needs Plan	메디케어 특별 요구 플랜
Medicare Summary Notice (MSN)	메디케어 혜택 요약서
Medicare Supplemental (Medigap) Insurance	메디케어 보조(Medigap) 보험
Medicare Supplements (MedSups)	메디케어 보조(MedSups)
Medigap/Medigap Policy	Medigap/Medigap 정책
member	가입자
mental health	정신 건강
military retiree benefits	퇴직 군인 혜택

monthly	매달
---------	----

N

National Association of Insurance Commissioners (NAIC)	미국 보험청장 협의회
National Commission on Quality Assurance (NCQA)	미국 품질 보장 위원회
National Indian Council on Aging (NICOA)	미국 인디언 복지 이사회
Native American (American Indian)	아메리카 인디언
naturalized citizen	귀화 시민권자
network	보험 참가 기관
network provider	보험 적용 의료 기관
non-citizen	비시민권자
non-covered	제외된
Northwest Justice Project (NJP)	노스웨스트 저스티스 프로젝트
not as good	보다 나지 않은
nuclear medicine	핵의학
nursing facility (NF)	노인 요양 시설
nursing home	노인 요양원

O

occupational therapy	재활 치료
Office of the Insurance Commissioner (OIC)	보험청
office visit	외래
open enrollment period (OEP)	가입 기간
Original Medicare Plan (Traditional Medicare)	기본 메디케어 플랜 (메디케어 A 와 B)
Our professional consumer advocates enforce insurance law and can investigate complaints against insurance companies and agents on your behalf.	저희 보험 가입자 담당 전문 변호인들이 보험법을 적용하고, 보험 회사 및 대리점을 상대로 불만 사항을 조사할 수 있습니다.
out-of-area emergency services	외부 지역 응급 서비스
out-of-network	보험이 적용되지 않는
out-of-pocket cost	본인 부담금
outpatient	외래 환자
outpatient care	외래 환자 진료
outpatient hospital treatment	외래 환자 병원 치료
outpatient visit	외래 진찰
over-the-counter (medication)	비처방 약품

P

Pacific Islander	태평양 섬 주민(이민자)
Pap test (Pap smear)	자궁암 조기 검사(펩 테스트)
participating provider	참가 의료 기관
patient	환자
Patient Bill of Rights	환자 권리 장전
penalty	벌금
permanent kidney failure	영구 신부전
personal needs allowance (PNA)	개인별 요구 허가액
pharmacist	약사
pharmacy	약국
physical disability	신체 장애
physical exams	신체 검사
physical therapy	물리 치료
physician services	의료 서비스
plan (insurance)	보험
plan's network	보험 적용 의료 기관
Point of Service Plan (POS)	POS 보험
portability	이동성
postpartum	산후의
postpartum care	산후 관리
pre-authorization	치료전 허가
precertification	치료전 허가
pre-existing condition	보험 가입 전부터 있었던 질환
pre-existing condition waiting period	보험 가입 전부터 있었던 질환에 보험이 적용될 때까지 걸리는 기간
Preferred Provider Organization Plan (PPO)	PPO(민간 의료 보험)
pregnancy	임신
premium	보험료/할증금
prenatal care	임신중 관리
Prescription	처방
prescription drug	처방약
prescription drug coverage	처방약 보험 적용
Prescription Drug Plan (PDP)	처방약 보험 플랜
prevention	예방

preventive care	예방 치료
primary care doctor	주치의
primary care physician (PCP)	주치의
primary plan (for those with more than one plan)	1 차 보험
private fee-for-service plan (PFFS)	진료별 지불 개인 보험
private insurance	개인 보험
provider	의사
Psychiatric Indigent Inpatient (PII)	정신 장애 입원환자
Public Employees Benefits Board (PEBB)	정부 근로자 보험 혜택 위원회
Public Employees Retirement System (PERS)	정부 근로자 퇴직 제도
public service of (Office of the Insurance Commissioner)	보험청 제공 서비스
purchasing pools	구매 기금

R

radiology & laboratory	방사선과 및 실습실
Railroad Retirement	철도청 퇴직
Railroad Retirement Board (RRB)	철도청 퇴직 위원회
rate	요금
receipt	영수증
referral	위탁
refugee	난민
Refugee Cash Assistance (RCA)	난민 현금 지원
Refugee Medical Assistance (RMA)	난민 의료 지원
refundable tax credit	근로 소득 보전 세제
Regional Manager	지역 관리자
Regional Trainer	지역 교육자
Release of Information	정보 발표
resident	거주자
resources	재산
retired	퇴직
Retired Senior Volunteer Program (RSVP)	노령 퇴직자 자원봉사 프로그램
retiree	은퇴자/퇴직자
risk contract	위험 계약
routine eye exams	정기 시력 검사
routine physical exams	정기 신체 검사

S

secondary plan	2 차 보험
self-employed (person)	자영업자
self-employed deduction for health insurance	자영업자 건강 보험 적용 이전 최대 본인 부담금
self-insured health plan	자가 보증 건강 보험
senior citizen	노령자
service area	서비스 지역
services	서비스
services and supplies	서비스 및 물품
SHIBA Coordinator	SHIBA 코디네이터
SHIBA HelpLine	SHIBA HelpLine
SHIBA HelpLine is a statewide network of trained volunteers who educate, assist and advocate for consumers about their rights and options regarding health insurance and health care access, so they can make informed choices.	SHIBA HelpLine 은 주전역에 걸쳐 조직된 전문 자원 봉사자 네트워크로 보험 가입자들이 건강 보험 및 건강 관리 이용과 관련하여 정확한 결정을 내릴 수 있도록 권리와 옵션에 대한 교육, 지원 및 변호 서비스를 제공합니다.
skilled care	전문 간호
skilled nursing facility (SNF)	전문 간호 시설
skilled nursing facility care	전문 간호 시설 서비스
sliding fee scale	차등 납부제
small business plan (insurance)	소기업 보험
Social Security	사회 보장
Social Security Administration (SSA)	사회보장국
Social Security Disability Insurance (SSDI)	사회보장 장애자 보험
Social Security Number (SSN)	사회 보장 번호
social services	사회 복지 서비스
sovereign tribal nation	자주 민족 국가
special enrollment	특별 가입 기간
Special Income Level (SIL)	특별 소득 수준
speech therapy	언어 치료
spouse	배우자
standardized plan	기준 보험
State Children's Health Insurance Program (SCHIP)	주정부 어린이 건강 보험 프로그램
State Family Assistance (SFA)	주정보 가정 지원
State Health Insurance Assistance Program (SHIP)	주정부 건강 보험 지원 프로그램

Statewide Health Insurance Benefits Advisors (SHIBA)	주 단위 건강 보험 혜택 어드바이저(SHIBA)
stop-loss	본인 부담 상한제
subscriber	보험 가입자
supplies (medical)	의료용품

T

tax credit	세액 공제/보전 세제
Telecommunication Device for the Deaf (TTD)	청각 장애자용 전화 단말 장치
Temporary Assistance for Needy Family (TANF)	빈곤층 가정 일시 지원
Text Telephone or Teletypewriter (TTY)	문자 전화 또는 텔레타이프라이터(TTY)
This publication may have been partially funded by grants from the Centers for Medicare and Medicaid Services and the US Administration on Aging	이 책자는 메디케어 및 메디케이드 서비스 센터와 연방 노인문제 위원회로부터 일부 지원을 받아 제작되었습니다.
toll-free	수신자 부담 전화
TRICARE	TRICARE(미군 현역과 65 세 미만 전역자 및 가족 대상 건강 보험)
TRICARE for Life (TFL)	TRICARE for Life(TFL)(메디케어 A 와 B 가 있는 미군 전역자 및 가족 대상 건강 보험)

U

U.S. Department of Defense	미국 국방부
ultrasound	초음파
uncompensated care	보상받지 못한 의료 조치
underinsured	보상액이 낮은 보험 가입자
underwriting	언더라이팅(보험사가 보험 가입자의 건강 상태를 측정해 보험에 가입시킬지 여부를 판단하는 과정)
undocumented immigrant	불법 이민자
uninsured	무보험자
union	노조
union health coverage	노조 건강 보험
United States Administration on Aging	미 연방 노인 문제 위원회(관리국)
United States Department of Labor (DOL)	미 연방 노동청
United States Department of Veterans Affairs (VA)	미 연방 재향 군인회
Usual and Customary (“U&C”)	관례적인

V

veterans' benefits	재향 군인 혜택
volunteer	자원 봉사자

W

waiting period	보험 적용이 시작될 때까지 걸리는 기간
Washington State Department of Health (DOH)	워싱턴주 보건부
Washington State Department of Printing (PRT)	워싱턴주 인쇄부
Washington State Department of Social and Health Services (DSHS)	워싱턴주 보건복지부
Washington State Health Care Authority	워싱턴주 보건 의료 관리국
Washington State Health Insurance Pool (WSHIP)	워싱턴주 건강 보험 기금
Washington State Office of the Insurance Commissioner (OIC)	워싱턴주 보험청
We also offer individual counseling and group education on health care issues in your communities. Our highly trained Statewide Health Insurance Benefits Advisors (SHIBA) HelpLine volunteers can help you understand your rights and options regarding prescription drugs, government programs, billings, appeals, and more.	전문분야에서 훈련받은 자원봉사 상담원들이 건강보험, 보건의료 이용권리 및 약처방 이용권리 등에 대한 도움과 소비자 옹호를 제공해 드립니다. 또한, 워싱턴주 전역에 걸쳐 개인 또는 단체적 도우미, 권리와 옵션들, 민영보험, 공영보험, 보험약관, 비용청구, 이의제기 및 그 외의 문제들에 관한 도움을 드립니다.
“Welcome to Medicare” physical exam	메디케어 최초 가입자 신체 검사
welfare (social welfare)	사회 복지
Women, Infants, and Children Program (WIC)	여성, 신생아 및 어린이를 위한 WIC 프로그램

X

x-ray	X-선
-------	-----